



COMENTARIOS

La situación política

Hemos huido deliberadamente todos estos días de tocar para nada el tema apasionante...

Robles la pifa de haber dado tres ministros a un Gobierno, en el q. figuraban varios del Gabinete anterior...

En los momentos actuales y cuando comienzan a concretarse las responsabilidades de la reciente revolución...

En la de la Ceda, por mucha y buena voluntad que pongan, (y ponen no escasa) los diputados que la constituyen...

Desinfección del trigo

Es realidad lamentable la lentitud con que marcha la agricultura por los derroteros que le señala el progreso...

Del Gobierno civil

UNA ACERTADA GESTION DEL GOBERNADOR EN MADRID. El Gobernador civil interino señor Font, nos manifestó anoche que había hablado por teléfono con el Gobernador efectivo don Emilio de Sola...

De la Alcaldía

Al recibimos ayer a los periodistas el Alcalde don Tomás Mata, nos comunicó que carecía de noticias para la Prensa local...

La mañana de Lerroux

La preparación de la crisis

El jefe del Gobierno llegó a la Presidencia a las diez y veinte de la mañana, y poco después llegaron los ministros de Estado y Guerra...

En el Centro Mariano

Segunda conferencia del P. Joaquín Garbayo

El Padre Joaquín Garbayo ha desarrollado en dos enojundas conferencias llamativas temas sobre costumbres de la misión de Transjordania...

DE MUSICA

Una sonata de Joaquín de Arana

La editorial parisiense "Max Eschig" ha publicado una sonata a solo de violín y bajo de Joaquín de Arana, realización para violín y piano del Padre Donostia...

de Arana, con toda la galanura de estilo y delicadeza que ostenta su producción libre. En el primer tiempo sabe situarse discretamente en un segundo plano...

Suscripción en Navarra para el "homenaje a la fuerza armada"

unificada en la Cámara de Comercio

Table with columns: Decimanovena lista, Pesetas, Ayuntamiento de Cascante, Donativos entregados en el mismo Ayuntamiento...

Acción Católica

El próximo lunes, día 19, dará principio la segunda semana de formación, organizada por Juventud Católica Femenina...

Proaque LA VOZ DE NAVARRA

MISAS GREGORIANAS EN SUFRAGIO DEL ALMA DE Don Francisco Astiz y López de Goicoechea...

Caja de Ahorros de Navarra

Financial information and services provided by Caja de Ahorros de Navarra, including interest rates and deposit types.

Don Leoncio Urabayen en el Ateneo Navarro

Don Leoncio Urabayen, el autor de "La casa navarra" y "Geografía humana de Navarra" y otras no menos importantes publicaciones...

Crónicas de sociedad

De Enseñanza

VIAJES
De Madrid ha regresado el catedrático don Antonio García Fresca.
—De Lucumberrí don Gregorio Astiz.
—A San Sebastián don Antonio Galindo.
—De Logroño doña Angeles Muñoz con sus hijos.
—De París, después de obtener Método y Diploma de lencería, la acreditada modista Teresa J. Lizarraga.

DE LA SECCION
En el "Boletín Oficial" de la provincia de ayer viernes, 16 del actual, se ha publicado la circular de la Sección administrativa y la relación de los cursillistas de 1933 que han solicitado escuelas vacantes para ser provistas en propiedad.
Los Ayuntamientos tienen cinco días de plazo, a partir de hoy, para formular las propuestas, plazo que terminará el miércoles día veintinueve.

SERAPIO DUIOK

se complace en manifestar a sus clientes que con motivo de las obras de reforma de la casa del Crédito Navarro, y mientras duren las mismas, mantendrá cerrada su clínica.

Se interesa de doña María Blanca Pilar Navascués, que pase por las Oficinas de la Sección administrativa de Primera Enseñanza, de doce a una, para entregarse su Título de maestra. Ha de presentar un timbre móvil del Estado de 25 céntimos y firmar un recibo.

Rectificación de errores en la lista de cursillistas y escuelas publicadas en el "Boletín Oficial" de ayer;
Maestras: La número 37., doña Rosa Erice, es el 1443 de la lista general y no el 1445.
La número 39 es doña Fé y no doña F.
Donde figura el pueblo de Iza, debe entenderse Izu.

VARIAS

Por el Ilmo. señor Obispo de Calahorra ha sido nombrado párroco de Aldea de la Población, de esta provincia, el culto sacerdote don Julio María Cortés Zuazo.
—Ha sido trasladado a Coruña, con el cargo por ascenso de Inspector para la región gallega, el culto contable de la Sucursal del Banco Hispano Americano en Pamplona, don Miguel Lobera.

Donde aparece sólo Ibiricu, ha de entenderse del valle de Egüés. En Egüés no hay escuela vacante para maestras.
Donde dice Endara sólo, debe entenderse que es un barrio de Lesaca.

NABOB

manzanilla en flor legítima de Mahón
Reciban nuestra felicitación por el nombramiento y por el ascenso.

En las recientes oposiciones a Secretarías Judiciales celebradas en Madrid, y tras reñidos ejercicios, ha obtenido plaza nuestro querido amigo don Francisco Solchaga, oficial Habilitado del Juzgado de primera Instancia de Pamplona, y ha sido destinado a Laguardia.

Felicitamos cordialmente al nuevo Secretario Judicial y le deseamos todo género de felicidades en su nuevo cargo.

Para dar cumplimiento a la Circular del Consejo Provincial de Primera enseñanza de Navarra de fecha 8 del corriente mes, se convoca para el día 17, a las 12 horas, en las escuelas del grupo de San Francisco a sesión extraordinaria a todos los señores maestros y maestras nacionales, municipales, de Patronato, de Escuelas privadas, particulares y de Beneficencia de esta ciudad, rogando a todos la puntual asistencia.

A. Velilla del Rincón

Ex-médico asistente del Hospital del Niño Jesús de Madrid. Enfermedades de los niños, medicina general. Rayos X, ultravioleta, electroterapia médica.
Comunida de 11 a 1, y de 3 a 6
Ave. San Ignacio, 14, primero.

Pamplona, 16 de noviembre de 1934.—El Presidente del Consejo local, Pedro José Arraiza.—El Secretario, Justo Labiano.
ESCUELA NORMAL DEL MAGISTERIO PRIMARIO DE NAVARRA
ANUNCIO

ENFERMOS

Completamente restablecido de su indisposición hace vida ordinaria el abogado y Procurador de los Tribunales don Vicente San Julián.
—Víctima de un desgraciado accidente de trabajo, se encuentra en el Hospital el joven de Cirauqui Francisco Urduzún.
Ayer dentro de la gravedad experimentó una ligera mejoría, por lo que lo celebramos.
NOTAS TRISTES
En su residencia de Sevilla, ha fallecido la madre del farmacéutico de esta capital, doctor González Boza.

Se ruega a los alumnos del cuarto curso profesional, acudan a esta escuela el lunes, día 19 del corriente, a las diez de la mañana.
Es altamente preciso que se hallen presentes todos los convocados por ser de suma importancia la reunión.
Pamplona, 16 de Noviembre de 1934.
El Director,
Leocadio Urabayen.

J. A. Saquiés Trujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20. 1.º Teléfono 1448

F. UMBERRI
El primer mercado
El pasado día 5, tuvo lugar la celebración del primer mercado quincenal, que ha vuelto a implantarse, para satisfacer las necesidades de los ganaderos de este valle de Larraun.

liquidación por traspaso de local

Establecimiento de "Las Muñecas".
Géneros de punto y confecciones.
Precios reducidísimos.
MAYOR, 44

religioso

ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA
Mañana, tercer domingo de mes, será la comunión general para la sección de Menores de la Asociación de Hijas de María, a las ocho de la mañana, en la iglesia de Jesús y María.

CARCASTILLO

Una boda
En la Catedral de Tudela, contraerán matrimonial enlace, la bella señorita Josefina Sánchez, con el joven Anselmo Urzaiz, emparentados con distinguidas familias de la localidad, actuando de padrinos, por parte de la novia, doña Leandra García, tía de la misma y por parte del novio el prestigioso industrial harinero, don Marino Ruiz.
La boda se celebró en la mayor intimidad posible, motivado por el reciente luto de la desposada. No obstante, los numerosos parientes e íntimos amigos, una vez finalizada la ceremonia religiosa, se les obsequió con un espléndido banquete, reinando la alegría y buen humor peculiar de estos casos, abundando los brindis por los nuevos desposados.

Hemos procurado recoger impresiones diversas sobre este importante asunto y podemos afirmar que la gente laboradora ha visto con verdadero agrado el restablecimiento de los mercados y desea que cada vez más se consoliden los mismos para beneficio de todos.

En el celebrado dicho citado día, se hicieron buenas transacciones en ganados vacuno, lanar y cerda.
Por coincidir con la feria de Tolosa, no hubo tratantes guipuzcoanos, los cuales se espera vendrán en el próximo que será según creemos el día 24 y se presume ha de verse más animado de ganado de todas clases, en la que destacará la apreciada ternera de esta montaña.

Los señores tratantes tendrán pues, proporción de adquirir buenos terneros para complacer a sus clientes.
Bodas
Al final de esta semana contraerán matrimonial enlace el encargado del industrial señor Barriola, nuestro estimado amigo José Ignacio Berasategui con la bella y simpática señorita de Olazagutía, Bernarda Calparsoro, muy conocida y estimada en Lucumberrí.

Igualmente santificarán sus amores el día 15 el joven industrial de Arruiz, Perico Elizalde y Echarrí, con la agraciada señorita María Josefa Sorabilla, hija del propietario de la popular venta de Muguiró, don Claudio.
A los nuevos esposos damos nuestra más cordial enhorabuena y les deseamos muchas felicidades en su nueva vida.
El Corresponsal.
14 Noviembre de 1934.

MADERAS
De pino, roble y castaños
ANTONIO ERICE

Asistieron entre otras las bellas señoritas, Celia Sánchez, Maxi Urzáiz, María y Josefina Jiménez, Pilar Agramante, Felisa Simón, Felí Urzaiz. El fuerte sexo lo componían Roque Jiménez, Vicente Echeogoyen, Martín Urzaiz, José Luis Orta, José Luis Jiménez, Epifanio Zoco, Félix Martal, Emilio Jiménez y otros que sienten no recordar.
El nuevo matrimonio ha recibido por ello, numerosas enhorabuena y salió en viaje de novios para diversas poblaciones.
Un invitado.

ANIS LAS CADENAS
De primera calidad
DEPOSITO EN PAMPLONA
TELÉFONO 384

AYER EN EL AYUNTAMIENTO

Hoy, a las cinco y media de la tarde tendrá lugar la inauguración de la Estación Municipal de Autobuses

La Diputación no hace caso al Ayuntamiento

A las siete menos cuarto de la tarde y bajo la presidencia del Alcalde señor Mata, y estando presentes a la hora de comenzar, los concejales señores Azcarate, Zabala, Arraiza (P. J.), Aldaba, Armisen, Arraiza (E.), Oscoz, Arrivillaga, Iñamiaz, Garbayo, Burgeta y Donazar, dió comienzo la sesión en segunda convocatoria, de nuestro ayuntamiento.

Leída el acta de la sesión anterior por el Secretario, don Ignacio Sanz, fué aprobada, y seguidamente, se aprobaron cuentas y libramientos.

Empadronamiento

Se concedió el empadronamiento solicitado por don Julián García Huarte, don Feliciano Zusa Reta y doña Fermína Ijuria Beunza.
Propuesta del M. I. Alcalde presidente, relacionada con las obras de tendido de tubería para abastecimiento de agua del Barrio de la Magdalena. Aprobado.

El señor Garbayo hace uso de la palabra para rogar a la presidencia active todo lo que pueda para que este barrio se vea dotado a la mayor prontitud de este indispensable líquido. El alcalde señor Mata le dice que el martes próximo se reunirá el Ayuntamiento, ya que no ha podido ser antes por el enorme quehacer que pesa sobre el Secretario.

Informe del señor Secretario de la Corporación relacionado con el expediente de permuta de terrenos solicitada por don Santiago Llorens. Se acuerda pase a Fomento.
Sometiéndose a la aprobación el expediente de prórroga de incorporación a filas, de primera clase, de Marcos Goñi Mañueco. Aprobado.

Informes de los señores Arquitecto e Inspector de Sanidad municipales, emitidos en la instancia de don Elias Echechupia, solicitando autorización para construir una vivienda de planta baja, en el término de Mutilva Baja. Aprobado.

INFORMES

De la Comisión de Fomento
Aprobándose un escrito del Celador de Obras don Juan Juaniz solicitando que el caminero señor Santana que actualmente presta servicios interinamente en el Retén de Prevención se reintegre a su puesto, o en su defecto, se nombre caminero efectivo al peón de calles Leocadio Murillo. Aprobado.

Informando favorablemente una instancia de don Anastasio Tihista, en nombre y representación de su padre don Primitivo, solicitando se derribe un árbol que intercepta la entrada a una finca de su propiedad sita en la carretera de Artica. Aprobado.

Proponiendo se conceda la autorización solicitada por don Francisco Ordóñez, vecino del barrio de la Estación del Norte, para hacer una toma de agua de la tubería propiedad del Municipio, al objeto de dotar de dicho líquido a una casa que está construyendo en el expresado barrio. Aprobado.

De la Comisión de Gobierno
Informando instancia de don Andrés Marco, Ordenanza de la Escuela de Artes y Oficios solicitando se le equipare en sueldo al Ordenanza del Tránsito. Aprobado.

Informando escritos de doña María Villanueva, arrendataria de la Panadería del Vínculo y de don Carlos Fuentes relacionados con el abono de haberes de los empleados municipales afectos al Vínculo por los días festivos. Aprobado.

(Entran los señores Arilla y Martínez).
Dando cuenta del resultado del concurso celebrado para la adquisición de armamento con destino a los Cuerpos de Policía municipal y Policía Rural. Aprobado.
Proponiendo se anuncie concurso con arreglo al condicionado confeccionado por el señor Arquitecto municipal para la ampliación del Cementerio. Aprobado.
Interesando se realicen las oposiciones para el nombramiento de Maestra de la Escuela de Patronato de la Villa de Iruen, y se designe el Tribunal que ha de actuar en las mismas. Aprobado.

De la Comisión de Hacienda
Informe en oficio del señor Arquitecto Municipal solicitando autorización para adquirir un nivel marca "ZEISS". Aprobado.

Informando negativamente proposición de la Casa Saint Nazaire para la desratización del Mercado y Matadero. Aprobado.
Liquidación del cobro de contribuciones. Aprobado.
(Entran los señores García Fresca y Alfaro).
Primera liquidación de las obras realizadas en el Mercado de Abastos. Aprobado.
Informando negativamente escrito de don Sinfrosó Ercilla solicitando se le mantenga en el arriendo de dos puestos de la sección de ultramarinos del Mercado Público. Aprobado.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta y dos años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Table with 2 columns: Tipo de depósito and Monto. Includes Libretos ordinarios a la vista, Depósitos a plazo, etc.

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), céntran con la de Chapitel.

OFICIALES

VALLE DE ERRO.
SUBASTA DE MONTE
Se anuncia segunda subasta con el diez por ciento de rebaja de los siguientes productos forestales, sitos en el monte Lastur:
Lote 2, de 9.125 hayas, tasadas en 36.161,78 pesetas.
Lote 3, de 4.573 hayas, tasadas en 27.212,85 pesetas.
Lote 4, de 4.014 hayas, tasadas en 21.920,85 pesetas.
La subasta se celebrará en la Casa Consistorial el día 25 de los corrientes a las dos de la tarde.
Valle de Erro, 5 de Noviembre de 1934.—El Alcalde, JOSE ERREA.

ECHARRI-ARANAZ
SUBASTA DE ARBOLES
A las once y media de la mañana del día 5 de Diciembre próximo, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa subasta a viva voz de 730 árboles de haya en un solo lote, con el 10 por 100 de rebaja de su primitiva tasación, o sea bajo el tipo de 29.206,13 pesetas, con sujeción a las condiciones que se hallan de manifiesto en esta Secretaría municipal.
Echarrí-Aranaz 13 de Noviembre de 1934.—El Alcalde, BENEDICTO BARANDALLA.

ASOCIACION NAVARRA DE TRANSPORTES MECANICOS DE VIAJEROS
Se convoca a todas las Empresas dedicadas al transporte de viajeros en autobuses que tengan su arranque o término en Pamplona, para que asistan a la reunión que previamete autorizada por la Autoridad competente, se celebrará el PROXIMO SABADO 17 de los corrientes a las 10,30 de su mañana en los locales de la Cámara de Comercio de esta ciudad (Plaza del Príncipe de Viana, núm. 1).
Por la Asociación Navarra de Transportes mecánicos de viajeros, LA JUNTA.

NOTA.—Para la asistencia a dicha reunión, será condición previa y necesaria, proveer de la correspondiente autorización que se otorgará en los casos que proceda en el local de la Asociación, Plaza de la República, número 15, bajo.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE SANTACARA
Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excmo. Diputación foral de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de treinta mil pesetas, a interés de cinco setenta y cinco por ciento anual libres de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas el quince de Septiembre de cada año. Las láminas u obligaciones serán de quinientas pesetas nominales y su amortización total se llevará a cabo en un plazo de veinte años; para lo cual y conforme al presupuesto, extraordinario aprobado por la Superioridad, cada año se consignarán en él las cantidades necesarias para las amortizaciones parciales correspondientes.

Dicho empréstito se destina a sufragar los gastos ocasionados por las mejoras introducidas en los terrenos reivindicados para la comuna; y tanto del capital como de sus intereses responderá el Ayuntamiento con todos sus bienes y las rentas que por cualquier concepto ingresen en Depositaria Municipal.
La suscripción de Obligaciones podrá hacerse desde la fecha del presente anuncio en las Oficinas Centrales y Sucursales de la Caja de Ahorros de Navarra y en este Ayuntamiento. Y en el acto de la suscripción deberá entregarse, contra recibo provisional, la totalidad del valor de las Obligaciones suscritas.

Las Láminas municipales llevarán la fecha de 16 de Noviembre de 1934, devengando interés desde ese día.
Santacara 16 de Noviembre de 1934.—El Alcalde Presidente, BRAULIO GARDE.

Hallazgo de una chaqueta
A disposición de su dueño se halla en la Inspección Municipal, una chaqueta de caballero que se cayó de un camión en la calle Eslava.

CASA DE SOCORRO
En este benéfico establecimiento fueron asistidas ayer las siguientes personas:

- Concepción Asurmendi, de 5 años, de herida por desgarró en la región coxígea, producida con un clavo.
Félix García, de 21 años, de herida incisa en la mano derecha. Se cortó con un cristal.
Graciano Merino, de 39 años, de erosiones en la cara y cuello, por rifa.
Fermín Istúriz, de 40 años, de herida contusa con gran pérdida de tejidos en el labio inferior, por agresión.
Calixto Eguisain, de 7 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por golpe.

-Notas judiciales-

AUDIENCIA TERRITORIAL
Señalamientos para hoy:
Juzgado de Estella.—Pleito de menor cuantía sobre reclamación de 2.592'50 pesetas entre don Antonio Blasco Hualde, como demandado, y la Sociedad "Trabajadores de la Tierra Arrendamientos colectivos" y sus socios, como demandados.
Procurador señor Moreno.
Sentencias:
Condenando a Encarnación Jiménez Duval, en causa procedente del Juzgado de Tafalla, como autora de un delito de tenencia de arma de fuego sin licencia, a la pena de 4 meses y un día de arresto mayor, accesorias y costas.

REGISTRO CIVIL

Ayer se hizo en los libros del Registro Civil la siguiente inscripción:
Nacimientos:
José Luis Eugenio Zúñiga Baztán.
Defunciones:
Ninguna.
Matrimonios:
Ninguno.

Chocolates Manterola
son los mejores

RESUELTA LA CRISIS DE GOBIERNO QUEDA EN EL PARTIDO RADICAL :-:

El Presidente de la República admite las dimisiones de los señores Samper e Hidalgo

Y a pesar de haber en el Gobierno dos ministros sin cartera se acumula en el de Marina la de Estado y la de Guerra en Lerroux.

Madrid 16, 23'30
A las cinco y veinticinco de la tarde salió del despacho de ministros de la Cámara el señor Lerroux.
Los periodistas le preguntaron qué noticias les daba de la crisis y él les dijo: —He estado despachando con el Presidente de la República y le he dado cuenta de que mis amigos los señores Hidalgo y Sam-

per se habían puesto a mi disposición para que yo resolviese la situación política. El Presidente de la República ha aceptado las dimisiones de estos dos señores, y se ha nombrado para sustituirlos al señor Rocha en Estado, continuando también en Mairna, y para Guerra a este servidor de ustedes. Los decretos correspondientes serán firmados esta misma tarde.

HEMOS RECIBIDO LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN PIELS Y ABRIGOS DE SEÑORA.—TRAJES Y ABRIGOS PARA CABALLERO Y NIÑO.—EL MEJOR IMPERMEABLE TELA INGLESA SIN CAUCHO.

PRECIOS MUY REDUCIDOS

Casa San Julián

BLANCA DE NAVARRA, 17 PAMPLONA

La solución de la crisis se considera cosa transitoria, siendo una habilidad de Lerroux dada la vigencia del estado de guerra y el debate político en el Parlamento. Una nota de la Esquerra. Se encuentra enfermo el Ministro de Trabajo

Madrid 16, (23,30)
MINISTRO ENFERMO
Desde ayer guarda cama afectado por una indisposición gripal el ministro de Trabajo, señor Anguera de Sojo.
LA DECLARACION DE TEODOMIRO MENENDEZ
De Oriedo ha regresado la comisión de suplicatorios del Congreso que fué a tomar declaración a don Teodomiro Menéndez.
Algunos de los diputados de dicha comisión han dicho que don Teodomiro Menéndez se mostraba abatido y desmejorado después de treinta días de rigurosa incomunicación. Negó terminantemente su participación en la preparación y desarrollo del movimiento, así como que formase parte del comité

El cuatro del actual, aplazando para acuerdos ulteriores la determinación del momento exacto de la incorporación La minoría entiende, así mismo, no cabía demorar más tiempo su presencia en el salón de sesiones sino quería dejar sin eficacia el único momento capaz de ser aprovechado para servir lealmente los intereses de Cataluña y la República, con mayor motivo todavía no existiendo, como no existe, acuerdo prohibitivo que por motivo de disciplina impidiese realizar dicho acto. Consideran igualmente necesario hacer constar que para exponerse a ulteriores contingencias y responsabilidades derivadas de supuestas actividades políticas en interés de los perjudicados cuya inocencia esperan ver proclamarse querían poner en claro en el salón e sesiones posiciones y actitudes cuyo desconocimiento podría prestarse al incremento de lamentables confusiones que, desgraciadamente adquirirían cada día de mayor consistencia. Todo ello sin renunciar a los postulados base de los problemas políticos respectivos Por lo que respecta a la sesión del día 15 y manifestaciones de nuestros representantes no cabe atenerse a relatos fragmentarios y necesariamente subjetivos, sino al que conste en el Diario de Sesiones de aquella fecha.

EN HACIENDA
Visitaron al ministro de Hacienda el delegado del Gobierno en el Consejo Superior Bancario, el síndico de la Bolsa de Madrid, una Comisión de chóferes, que rogó al ministro que no se aumente el precio de la gasolina, y otra de chocolateros y cafeteros, que se interesaron por cuestiones relacionadas con su industria.
También visitó al ministro de Hacienda el ex vocal del Consejo de las minas de Almadén y Arroyanes señor De Mora, el cual rogó al ministro que se rectifique la noticia que estos días se dió en la Prensa acerca de su destitución.
En efecto, como el señor De Mora fué destituido por considerarle complicado en los sucesos revolucionarios, se atribuyó la destitución a esta causa; pero no fué así, puesto que el señor De Mora fué puesto en libertad inmediatamente, y la destitución obedeció a nada más que a la reorganización del Consejo de las minas, cosa anterior al movimiento revolucionario.

VARIACIONES SOBRE LA CRISIS
Según han manifestado varios diputados de la mayoría la solución de la crisis ha sido una habilidad del señor Lerroux, pues hubiese motivado situación no fácil el plantear la cuestión de confianza para poder proveer las carteras vacantes definitivamente habida cuenta de estar declarado el estado de guerra y hallarse pendiente en la Cámara el debate político.
Lo hecho no es más que un compás de espera que habrá de resolverse definitivamente dentro de pocos días.
Interrogado Rocha, sobre cuál de las dos carteras que le han confiado la desempeñará interinamente ha recordado es ya segunda vez que desempeña ambas carteras, pero así como antes fué de Estado Interino y propietario de Marina ahora será ministro de Estado en propiedad e interinamente de Marina.
Después de conferenciar esta tarde con Lerroux y Samper decía en los pasillos del Congreso don Sigfrido Blasco Ibáñez que la solución dada a la crisis ha sido la más acertada, pues cualquiera otra ofrecía grandes peligros. Así se lo dijo a Lerroux y Samper anteriormente. Clar que la presente situación es transitoria, pues de otra suerte se daría el caso de que hubiese en el Gobierno dos ministros sin cartera y dos con dos cada uno, además de perder el partido radical dos votos en el Gobierno.

UNA NOTA DE LA MINORIA PARLAMENTARIA DE LA ESQUERRA
En una nota facilitada a la Prensa se dice que los diputados de la Esquerra Catalana han examinado las circunstancias coincidentes y derivadas de su gestión parlamentaria iniciada el día de ayer. A tenor de la misma y de cuanto manifestaron sus representantes en el salón de sesiones estiman necesario hacer constar que su reincorporación a las tareas parlamentarias quedó establecida en principio y por unanimidad en la reunión celebrada por los diputados en Barcelo-

Sesión de Cortes

Resurrección del debate político para explicar sus posiciones Maura y Martínez Barrio.—Intervención de Gil Robles.

Sigue la discusión del reglamento de la Cámara.—Se da cuenta de la solución de la crisis.—Supplicatorio para procesar a Ventosa Roig.

Madrid 16 (23,30)
A las cuatro de la tarde abre la sesión el señor Alba.
En el banco azul está el ministro de Marina.
En los escaños hay pocos diputados y las tribunas se ven muy animadas.
Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.
Se aprueba definitivamente el proyecto de ley sobre sanciones para la tenencia ilícita de armas y explosivos.
EL REGLAMENTO DE LA CAMARA
Se reanuda la discusión del dictamen de la comisión de régimen interior respecto al proyecto de reglamento de la Cámara.
Leídas varias enmiendas al artículo 93, se acepta por la comisión una sancionando con un mes de suspensión en la función parlamentaria a los diputados que en una discusión exhiban armas de fuego o blancas.
Maeztu presenta otra para sancionar a los diputados que profieran palabras difamatorias, y a ruego de la comisión la retira.
Se aprueban los artículos 93 y 94.
Por no aceptarlas la comisión Fernández Castillejos retira enmiendas a los artículos 95 y 96, que son aprobados.
Lo mismo hace Rodríguez Pérez con una presentada al 97, tendiente a evitar el abuso del derecho de interpelación a los ministros.
Fernández Castillejos retira otra.
Fuentes Pila apoya otra. Dice que la gestión de los diputados no puede ser censurada por autoridades subalternas.
Gil Robles le dice por la comisión que tal censura es inevitable.
Insiste Fuentes Pila y lo propio hace Gil Robles, que dice pueden los diputados de conocer las censuras improcedentes de referencia, plantear el caso parlamentariamente o acudir al presidente del Parlamento.

En el primer discurso pronunciado en Madrid levantó bandera contra el marxismo y afirmó que para él la democracia era medio y no fin.
Se pregunta qué entienden las cerebras por antimarxismo.
¿Ansias de destruir al socialismo? ¿Odio al socialismo? ¿Miedo al socialismo?
En aquella campaña obraron como aglutinantes el antimarxismo y la destrucción de lo legislado a partir del 14 de abril, de lo bueno, lo mediano y lo malo.
Conoció el criterio simplista de España ya se sabe que los postulados negativos arrastran mayores masas que los afirmativos.
Unas clases conservadoras que utilicen la democracia como medio para apoderarse del Estado y hacer de éste algo a su imagen y semejanza son todo lo contrario de una política republicana.

No será República si los españoles luchan unos contra otros, pues de así suceder será que falta el espíritu.
En España no cabe hoy la opción: o República o anarquía. Una República democrática apoyada por las clases conservadoras.
Y en caso contrario no quedará nada de lo que une a las derechas hoy triunfantes y el orador.
INTERVENCION DE BARRIO
Martínez Barrio declara interviene guiado por las circunstancias para fijar la posición de Unión Republicana.
El proceso de la crisis que se liquidó el cuatro de octubre comenzó el día en que Lerroux se puso al frente de un Gobierno de que el orador formaba parte.
Dada la composición de la Cámara actual era imposible un Gobierno republicano mayoritario, y de ser minoritario no había otro modo de darle vida que poner en acción el pensamiento del partido radical.
No cree pueda reputarse excesiva exigencia pedir a los populares agrarios que hiciesen en la Cámara una expresa declaración de republicanismo, sobre todo teniendo en cuenta que no habían votado la Constitución.
No otra que su proposición a que gobernarán elementos de equívoco republicanismo fué la razón de su separación del partido radical.
Ignora si la incorporación de la Ceda al campo republicano será un bien para las Instituciones, pero sí puede decir que la actitud de la Ceda es hoy mucho más clara que entonces.
No ha pedido nunca privilegios para el republicanismo, pero sí una expresión sincera en las fuerzas que a él quieren llegar.
No es cierto que la nota de Unión Republicana a raíz de la crisis alentara la revolución, pues sólo expresaba su oposición a la entrada en el Gobierno de elementos no declarados republicanos.
La revolución socialista comenzó a incubarse a raíz de la salida de los socialistas del Poder. Desde entonces una parte de los dirigentes socialistas se dedicaron a la tarea de organizar un movimiento revolucionario.
Lee párrafos de un discurso suyo contestando desde el banco azul al señor Prieto y recuerda un plan que presentó en Consejo de ministros para aplastar cualquier movimiento revolucionario.
Tenía el deseo de atraer a la República a fuerzas políticas que entiendo no deben vivir fuera de la legalidad republicana.
En la oposición sostuvo igual actitud que en el Gobierno.
Lee párrafos de discursos suyos y hace ver como en la polémica política la pasión hace decir al adversario lo que conviene al que le ataca.
Lee párrafos de un discurso combatiendo a la Generalidad por su postura ante el Tribunal de Garantías.
Resalta la inexactitud de la Prensa que afirmó estuvo en Barcelona cuando los sucesos.
No deja a nadie que le clasifique secundariamente en el amor a España.
Quiso publicar una nota rectificadora lo que de él se decía respecto a su participación en los sucesos y no le dieron publicidad gentes subalternas que deben tener en muy poco su honor visto el aprecio que hacen del ajeno. Pidió el favor de la rectificación al ministro de la Guerra y aunque éste la prometió no la realizó, y la obtuvo del director de un periódico monárquico, con el que su afieja amistad no se ha entibiado por las diferencias políticas.
En cuanto a las diferencias con la Ceda dice que los forman esta organización quieren hacer patria a través de un camino y ellos quieren lo mismo a través de otro camino.
No se alardee, que los vencedores de hoy pueden ser los vencidos de mañana. Ese fué

Cognac Barbier
Vuelve a hacer uso de la palabra Fuentes Pila y el presidente de la Cámara le dice no guarda relación su petición con el artículo que se discute.
Se aprueba el artículo 97.
(Entra el jefe del Gobierno).
Se aprueban los artículos 98 al 106, haciendo a éste observaciones Chapaprieta.
El jefe del Gobierno lee desde la tribuna de secretarías un proyecto de ley sobre ratificación del convenio comercial y de navegación con los Países Bajos.
Se aprueban los artículos 106 a 109, haciendo al último Chapaprieta y contestándole Gil Robles.
Se aprueban los artículos 110, éste con una enmienda de Pedregal, al 118.
Al discutirse el 119 Fuentes Pila reproduce su demanda anterior, y Gil Robles le hace ver la imposibilidad de dar cabida a su pensamiento en el artículo.
Irujo se suma al criterio de Fuentes Pila, considerando que los diputados no pueden condeñar con las autoridades, y sí solamente con los ministros que ocupan el banco azul.
Goicoechea suscribe el parecer de Fuentes Pila e Irujo.
Gil Robles, sin entrar en el fondo de la cuestión, cree se trata de cosa que no puede llevarse al reglamento de la Cámara.
Se rechaza la enmienda de Fuentes Pila y queda aprobado el artículo.
Se aprueban los siguientes hasta el artículo 131.
Al 132 formula observaciones Chapaprieta respondiéndole por la comisión Serrano Jover.
Se aprueban los artículos que siguen hasta el 136.
El radical Sierra propone que una enmienda suya se acepte como artículo adicional. Fide que cuando se presenten convenios o tratados comerciales se forme para dictaminarlos una comisión mixta con letrados de las de Estado e Industria y Comercio. La comisión la rechaza.
(Entra el ministro de Agricultura).
Se suspende el debate.
DEBATE POLITICO.—DISCURSO DE MAURA
Se da lectura a una proposición incidental de don Miguel Maura y otros, en la que se dice que circunstancias de todos conocidos determinaron el que en el debate político planteado al reunirse las sesiones de Cortes no interviniesen minorías de oposición que en aquél fueron aludidas, y ahora, desaparecidas en parte las circunstancias de referencia, ruego a Congreso se sirva acordar sea esta proposición el medio reglamentario para que las minorías de oposición que no se manifestaran en el curso del debate puedan hacerlo.
La defiende Maura.
Considera necesario explicar dónde y por qué está donde está.
Nadie le aventaja en excusar los sucesos revolucionarios.
Uno de los principales motivos de discrepancia entre Gil Robles y el orador consistió en el modo de apreciar la función de las clases conservadoras en estos momentos.
Arranque de la campaña de Gil Robles fué el discurso que pronunció combatiendo el artículo 26 de la Constitución. Esa campaña agrupó a su alrededor sectores conservadores.
Así llegó a las elecciones del Tribunal de Garantías y a la disolución de las Constituyentes, bandera que llevó a las elecciones.

Casa Arrillaga
RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA
Lee estadísticas comparativas de los elementos afiliados a las organizaciones obreras y a los partidos de derecha en distintas épocas.
Tiene el convencimiento de no ser posible en España una política conservadora que no se base en la convivencia.
No hay prosperidad sin paz, ni paz sin autoridad, y autoridad y paz son cimientos de toda sociedad.
Estuvo en el Gobierno Provisional mientras se cumplieron los compromisos del comité revolucionario y salió al aprobarse el artículo 26 de la Constitución.
Lee párrafos de un discurso de don Antonio Maura referentes a la convivencia dentro de un régimen jurídico. No la logró don Antonio Maura en la Monarquía y el orador

Instituto Radio-Terapéutico
RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.
Bocios, neuralgias, piedras, etc.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo
reconoce no la ha logrado en la República. El no vive más que para servir a España, y si hay quien agrupa y si lleva tras de sí las clases conservadoras se dará por satisfecho sin sentir el arañazo del amor propio.
Refiriéndose al aspecto económico dice que se ha perdido un naño.
Sus esfuerzos para un convivencia han resultado inútiles.
Alude al último discurso de don Melquíades Alvarez y dice que éste quiere ahora presentarse como ultraderecha después de haber participado en todos los movimientos revolucionarios menos en el que trajo la República.
Don Melquíades, que hace veinte años estuvo a punto de ser presidente del Consejo, hasta el punto de ser llamado el técnico de la espera, atacó al orador para apartar posibles competidores.
En la nota publicada por el partido conservador no había nada hiriente ni irrespetuoso, pues la organización y el sentido por quien ocupa la más alta magistratura no sólo la admiración que le ganan sus dotes personales sino también vínculos de afecto nacidos en momentos de infortunio.

el error de quienes ocuparon dos años el Poder. Piensen los que hoy lo ocupan si no ha llegado la hora de deponer las armas para buscar soluciones de armonía y de paz.
La presencia de la Ceda en el Gobierno habrá quitado a aquélla sus anteriores vacilaciones ante el régimen.
Comprende la situación de Gil Robles entre los radicales que desean ponerle dentro del régimen y otros elementos que le recuerdan compromisos anteriores, teniendo dudas sobre por dónde debe guiar su espíritu.
HABLA GIL ROBLES
Gil Robles comienza diciendo que Acción Popular inició una política desde la campaña electoral y que ante la cuestión de régimen tuvo vacilaciones que produjeron una inestabilidad resuelta al resolverse aquélla.
Contra lo dicho de que el movimiento comenzó a prepararse al disolverse las Constituyentes cree que lo fué en la época de estas Cortes.
Los que entonces mandaban nunca creyeron que los pocos de entonces fuesen hoy mayoría, a pesar de las advertencias que les fueron hechas.
Sobrevino al Gobierno Lerroux, al que sucedió el de Martínez Barrio, y éste disolvió las Constituyentes.
Martínez Barrio: yo uno el convencimiento a la responsabilidad. Recuerda palabras de Maura y señala contradicciones entre las declaraciones a que se refiere y la conducta electoral de Maura, en muchos sitios aliado a Acción Popular. Si no hubiese contradicción entre las palabras y los hechos de Maura desde luego que Barrio no podría dudar del republicanismo de Acción Popular.
Declara contradicción entre manifestaciones de Barrio a un semanario combatiendo la entrada en el Gobierno de la Ceda mientras no hiciese acatamiento al régimen y otras posteriores en que ya pide que la Ceda acuda a revalidar sus posiciones en una lucha electoral a la que se presenta como republicana.
Se proroga el tiempo para este debate.
Gil Robles afirma que de todos era conocida la finalidad del movimiento revolucionario.
Lee artículos de periódicos socialistas con ataques a las Instituciones y rompiendo con éstas.
El antimarxismo electoral de la Ceda quiso decir lucha del espiritualismo contra el materialismo histórico.
La Ceda no ha claudicado; ha colaborado. Ahora trabaja para sostener estas Cortes y los Gobiernos que de ellas puedan salir. Si no se entendiera con el partido radical y demás elementos que hacen obra común acudirían a la opinión para que dirimiese las diferencias.
Cuando se allena una revolución y se rompe con las Instituciones se carece de título para criticar a nadie y menos para pedir responsabilidades.
Estima debe ponerse fin al debate y emplearse todos en la reconstrucción de España y si alguien pide que otros se defina que comience por definirse él.
LA CRISIS Y SU SOLUCION
Se lee una comunicación del Gobierno notificando que por el Presidente de la República han sido admitidas las dimisiones de los ministros de Estado y Guerra, nombrándose para desempeñar la cartera de Estado al actual ministro de Marina y la de Guerra al jefe del Gobierno.
Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.
Después de la sesión dijo Alba a los periodistas que se había recibido un suplicatorio para procesar al señor Ventosa Roig y que el martes procurará se termine el debate político. Si lo lograra se anunciarán para el jueves los presupuestos.

MACABRICO
—X—
Del féretro al lecho
Madrid 16 (23,30)
Santander.—Esta tarde iba a verificarse el entierro de Atilano Girón, fallecido, al parecer, en su casa de Cisneros, 7.
Al colocar el cuerpo en el féretro los familiares de Atilano observaron con espanto que se movían por sí las manos y los pies de su deudo y que en las sienes se advertía mucho calor. El cuerpo fué llevado de nuevo a la cama en que se creía había fallecido y el entierro se aplazó hasta mañana, si ha lugar.

SIN TAPUJOS
—X—
Venta de carne de caballo
Madrid 16, (23,30)
Desde mañana será vendida al público carne de caballo en una expendedoría instalada en la calle de la Corredera Baja.

Angel Irigaray
Abre nuevo Consultorio de Medicina, Cirugía y Rayos X, en GARCIA CASTAÑON, 4, 3.º Teléfono 1622.— PAMPLONA

A. MADDOZ ARRASATE
Ex-interno del Hospital de Basurto Niños y Medicina general GARCIA CASTAÑON, 4, 2.º, decha. Consulta de 12 a 1 y media y de 4 a 6 Teléfono 10-28

Aproveche la ocasión
Comprando zapatos de señora y caballero desde CINCO PESETAS. Procedentes de una quiebra, Javier, 1 (Bajada de San Agustín)

CARBONES
Hullas, antracitas, cock LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarriena, 34 Teléfono 2979 Pamplona

ASRIA. Bancaria Clarnus
Diputación, 309, entresuelo, 1.º BARCELONA Horas de despacho: de 9 a 12 Teléfono 20302 (entre Bruch y Lauria)

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc. y sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas, etc. (Tramitación rápida y reservada)

En todas las poblaciones y pueblos de España se facilitan préstamos de capitales en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía, para el peticionario que solicita el préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés, desde el 5 por 100 anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos, sin recargos ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos, (plazo de vencimiento), desde 1 hasta 20 años, o sea por el número de años que se convenga, indistintamente a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses.

Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidades y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse indistintamente o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.

Preliminares de la Conferencia Naval

Las conversaciones habidas en Londres durante estos últimos días entre los representantes del Japón, de Inglaterra y de los Estados Unidos no son más que los preliminares de la Conferencia naval que ha de celebrarse el año próximo.

Casi siempre los preliminares dan idea de lo que será el hecho, y a juzgar por los extractos que la Prensa ha publicado de las entrevistas de Londres, no parece que en la futura Conferencia haya de reinarse gran armonía.

Los mismos contrastes, los mismos recelos que han caracterizado los fracasos de los intentos de desarme terrestre, se dibujan ahora al tratar del equilibrio naval, pero en un horizonte más amplio, ya no son el Rhin o el Danubio, sino el Atlántico y el Pacífico, ya no es Europa, es el mundo.

Para dar al lector idea de lo que está en litigio, habremos de llamarle la atención acerca de algunos puntos muy interesantes.

Los armamentos navales, lo mismo que los terrestres o los aéreos, pueden dividirse en dos grandes categorías: ofensivos y defensivos. Consideran los técnicos los grandes armamentos ofensivos los grandes acorazados de 35.000 toneladas con cañones especiales, naves porta-aéreos, etc. Son considerados armas defensivas los acorazados rápidos de tonelaje limitado y los submarinos.

El criterio de la limitación de los armamentos navales puede ser: o bien una limitación del tonelaje global con libertad para construir naves de cualquier tipo, o una limitación que impida la construcción de determinadas unidades, aun dentro del tonelaje máximo.

Ahí, por lo visto se han exteriorizado ya las diferencias, principalmente entre el Japón y los Estados Unidos.

Los tratados navales de Washington de 1922 y de Londres de 1930 fijan el límite global del tonelaje y el contingente de los principales tipos de buques.

Es sabido que la proporción entre las tres grandes potencias navales del mundo, Inglaterra, Estados Unidos y Japón, están en la relación de 5-3-3; y que la categoría de los buques se estipuló teniendo en cuenta las necesidades de cada nación: todo de común acuerdo.

Ahora el Japón pretende anular los tratados de Londres y Washington, pidiendo la paridad naval, y la facultad de construir el tipo de buque que le venga en gana. Esto, como es natural, igualaría la proporción de 5-5-5, a lo cual los Estados Unidos ponen cara fosca.

Otras cosas pretenden también los nipones, de las que oportunamente nos ocuparemos, y que indican cuánto es el vigor del imperio del Sol naciente.

Después de todo, en las conversaciones de Londres ha estado ausente un factor importantísimo. No parece muy oportuno, ni tal vez sea muy diplomático, iniciar los preliminares de la Conferencia naval de 1935, con la ausencia de Francia y de Italia, que, si bien no tienen grandes intereses en el Pacífico, suman en conjunto un tonelaje respetable, y que, a la hora presente, olvidando antiguas rencillas, estrechan más y más su amistad.

¿Fracasará también la Conferencia naval como la del Desarme? ¿En el mar, así como en tierra y en el aire, volveremos a la loca carrera de los armamentos? Todo es de temer.

Información del Extranjero

Un violentísimo tifón derriba casas y produce inundaciones en la isla de Luzón, y avanza después hacia Manila, donde interrumpe el tránsito ferroviario

Sesenta mil personas quedan sin albergue.-Los Estados Unidos gastarán varios millones de dólares en el fortalecimiento de sus defensas en el Pacífico.-Mejora la impresión del problema del Saar.-Nuevo Gobierno egipcio.-Aumenta la tirantez de relaciones entre Yugoslavia y Hungría.-El Arzobispo de Malta visita a Su Santidad.

EL ARZOBISPO DE MALTA VISITA AL PAPA

Roma.—El Pontífice recibió a la duquesa María José de Baviera, acompañada de su hija, la condesa Torring Jettenbach. Después de la audiencia, que duró un cuarto de hora, ambas damas visitaron al Cardenal Pacelli.

También recibió Su Santidad al Arzobispo de Malta, Monseñor Caruana. Esta visita se relaciona con la situación religiosa de aquella isla, íntimamente ligada con la situación política. Se cree que el Pontífice ha querido conferenciar con el Arzobispo porque, según se dice, el Gobierno británico realizó sondeos cerca de la Santa Sede para que ésta haga adoptar la lengua inglesa, en vez de la italiana, en el Seminario de la isla y en la Curia diocesana.

SESION DEL CONGRESO JURIDICO INTERNACIONAL

Roma.—Ayer celebró sesión el Congreso Jurídico Internacional.

El Cardenal Legado desarrolló una ponencia sobre las varias formas de los procesos criminales.

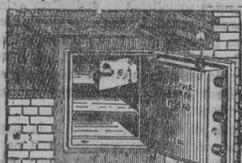
Asistieron cuatro cardenales y numerosos Obispos.

Siguió después otra ponencia del profesor Torres, de la Universidad de Salamanca, quien demostró la influencia que ejerció sobre España la publicación de las Decretales de Gregorio IX, e hizo una concienzuda investigación histórica sobre la traducción castellana de las Decretales, según un importante manuscrito que se conserva en El Escorial.

YUGOSLAVIA Y HUNGRÍA A LA GREÑA

Belgrado.—El órgano oficial "Vreme" publica hoy a toda página y con grandes titulares una sensacional información en la que se acusa a Hungría, no ya sólo de dar asilo a criminales y terroristas extranjeros, sino también de ayudarles financieramente en la realización de sus fechorías.

Después de indicar que el Gobierno yugoslavo está dispuesto a dar amplia publicidad al escándalo que constituye el asesinato del rey Alejandro en la próxima reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones.



CAJAS INVISIBLES. Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tepar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedia catálogo a MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

Depositarlos para Navarra ILUNDAIN Y COMPANIA Teléfono 2347 Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

"Vreme" anuncia que se probará hasta la evidencia y de modo irrefutable, que Hungría es responsable del asesinato del rey.

EL CANCELLER SCHUSCHNIGG SALE PARA ROMA

Viena.—Con motivo de la partida del canciller Schuschnigg y del ministro de Negocios Extranjeros, Valdenneg, que se dirigen a Roma para conferenciar con Mussolini, se adoptaron extraordinarias precauciones en previsión de un atentado. La estación se hallaba rodeada de tropas.

SE HA OTORGADO EL PREMIO NOBEL DE QUIMICA

Estocolmo.—El premio Nobel de Química ha sido otorgado al profesor Harold Urey, de la Universidad de Columbia, Nueva York. LOS ESTADOS UNIDOS GASTARAN VARIOS MILLONES EN EL FORTALECIMIENTO DE SUS DEFENSAS EN EL PACIFICO

Washington.—Los Estados Unidos gastarán el año próximo varios millones de dólares en el fortalecimiento de sus defensas na-

Cuando entre en una casa y no percibis olores desagradables o nauseabundos afirmos que allí usan para lustrar suelos y muebles

Encáustico Allrón

cionales en el Pacífico. El secretario de Marina, Swanson, dice que los proyectos para el año próximo comprenden una acción concertada de las defensas de tierra, mar y aire. Para el año próximo, se ha consignado una cantidad de un millón ochocientos mil dólares para el Pearl Harbor y Hawaii. La mayor parte de esta cantidad será destinada a obras de dragado y construcción de muelles. Durante este año se han realizado ya importantes obras en Pearl Harbor.

El departamento de Marina activa, además, los trabajos para poder botar veinticuatro barcos de guerra durante el próximo año fiscal. Estas construcciones fueron autorizadas por la ley Wilson y constituyen parte del programa naval para que la Marina norteamericana posea el límite de fuerza naval fijado en los Tratados.

LOS SOVIETS SE PROPONEN FUSILAR A LOS "KULAKS" RICOS, A QUIENES SE ACUSA DE SABOTEAR LA RECOLECCION

Moscú.—Se pronostican en esta capital nuevas sentencias de muerte contra los "kulaks" campesinos ricos, detenidos últimamente, como consecuencia de la campaña emprendida para asegurar la obediencia y cumplimiento de las disposiciones agrícolas. Se afirma que en Tashkent, capital del imperio algodonero ruso, se ha registrado nuevamente una lucha de clases. La Policía política ha detenido ya a gran número de "kulaks" acusados de actos de sabotaje y de haber intentado dificultar la recolección. ARGENTINA PIENSA EMITIR UN EMPRESTITO DE CINCUENTA MILLONES DE PESOS

Buenos Aires.—En los círculos políticos y financieros se anuncia que el Gobierno argentino tiene la intención de emitir un empréstito íterior de cincuenta millones de pesos con un tipo de interés del 450 por 100, y un 150 por 100 de amortización.

Este empréstito se destina a la regulación de los de 1907, 1909 y 1910, que no habían sido convertidos.

LAS NEGOCIACIONES NAVALES ENTRE INGLATERRA, ESTADOS UNIDOS Y JAPON

Londres.—Las negociaciones navales marcan ahora un compás de espera. Las delegaciones británicas y norteamericanas han examinado ayer juntas las sugerencias verbales transmitidas al Gobierno de Tokio por el embajador inglés.

SE TEME QUE MANILA SUFRA OTRO CICLON

San Francisco de California.—Radiogramas de Manila anuncian la presencia de un tifón que marcha a la velocidad de 130 kilómetros de Manila, acompañado de una lluvia torrencial. Se teme que alcance a dicha capital, con más violencia aún que el que causó tantos destrozos el 16 del pasado mes.

Grandes existencias de Maderas de pino. Piso, tejado, construcción, tinte, etc. Condiciones favorables. Teléfono núm. 1. Eguaras GUESA

Ante la intransigencia de que dieron pruebas los delegados de los Estados Unidos, los representantes ingleses admitieron en la reunión de ayer, en contra de sus primeras intenciones, el límite de tonelaje fijado por el Tratado de Washington; pero los norteamericanos se han negado a reconocer en compensación, como solicitaban los británicos, el hecho de que los Estados firmantes del acuerdo, fueran los únicos jueces para apreciar las necesidades de la defensa nacional.

Es esperada en Londres la contestación del Gobierno japonés para continuar las conversaciones.

PARECE QUE MEJORA LA IMPRESION DEL PROBLEMA DEL SAAR

Roma.—Las negociaciones que desde hace varias semanas venía realizando el Comité de los tres encargados del estudio del plebiscito del Saar, van a entrar en una fase decisiva.

En efecto, con la colaboración efectiva de

da con satisfacción por la opinión pública y, especialmente, en los círculos feudistas.

UN VIOLENTO TIFON DERRIBA CASAS Y PRODUCE INUNDACIONES EN LA ISLA DE LUZON

Manila.—Un violentísimo tifón desencadenado en la isla de Luzón, y que ha arrasado gran número de casas y ocasionado inundaciones en ciudades y poblaciones se acerca rápidamente a Manila, donde, a la cncue de la mañana, hora local, el viento ha alcanzado una velocidad de cuarenta millas por hora.

Se teme que el número de víctimas en las provincias sea muy elevado.

Manila.—El tifón ha interrumpido el servicio de ferrocarriles hacia el Norte y Sur desde Manila, que parece estar situada directamente en el curso del ciclón. El centro de la tormenta se ha registrado en Tyabas, en la provincia de Infanza, donde el viento huracanado ha alcanzado una velocidad de ochenta millas por hora. En las provincias de Samar, Layte, Cumarí y Nesur, el tifón ha causado enormes daños. El pueblo de Naga, con el cual están cortadas las comunicaciones, está inundado, y gran número de casas han quedado destruidas.

Manila.—Cuatro personas han perecido ahogadas y siete han desaparecido en Cantanduanes. Los destrozos causados por el tifón están aumentando rápidamente. Solamente en dos provincias las personas que han quedado sin vivienda ascienden a sesenta mil.

FALLECE EN LONDRES UN ALMIRANTE ITALIANO

Londres.—A la edad de sesenta años ha muerto el almirante Vittorio Moreno.

CAMPANA TERRORISTA EN CUBA.—UN ESPAÑOL GRAVEMENTE HERIDO

Santa Clara.—El español Jesús Pérez González, inspector del Ferrocarril Consolidated, ha sido gravemente herido por la explosión de una bomba cuando viajaba. Con anterioridad habían estallado otras dos bombas que no causaron víctimas.

En la playa de Baracoa, en la provincia de Habana, se ha declarado un violentísimo fuego, que, según la Policía, se inició en la casa del senador machadista Benito Remedios. Ha destruido treinta elegantes resi-

El precio del pan Sección Provincial de Agricultura

CIRCULAR

Oído el parecer de la Comisión Provincial reguladora de precios de la harina y pan, y teniendo en cuenta que los datos recibidos sobre cotizaciones de los trigos y subproductos no alteran sensiblemente los del mes anterior, he acordado que en el presente rijan para la harina y pan los mismos precios que fueron señalados en el mes de Octubre.

Lo que hago público por medio de la presente para general conocimiento. Pamplona, 15 de Noviembre de 1934. El Gobernador, Emilio de Sola.

dencias, causando daños por valor de cien mil dólares. La Policía cree que el fuego ha sido intencionado y que forma parte de la reciente campaña, que se extiende por toda la isla, de colocar bombas e incendiar las casas de los funcionarios del régimen machadista.

UNA MUJER, SUBSECRETARIO DE HACIENDA

Washington.—El señor Roosevelt ha nombrado a miss Josefina Roche secretaria adjunta de la Tesorería. Esta señorita es una eminente figura del Oeste que figuró como candidata en las elecciones para gobernador del Estado de Colorado.

PROSIGUE LA GUERRA EN EL CHACO

Buenos Aires.—Noticias procedentes de los frentes de guerra del Chaco revelan que la última batalla ha sido una de las más importantes de toda la guerra, en la que han participado 25.000 hombres durante seis días. Según estas noticias, los bolivianos continúan avanzando en el sector central, mientras que las fuerzas paraguayas atacan las immediciones de Cañada del Carmen, la defensa avanzada del fuerte de Ballivián, más hacia el Sur. La Paz comunica que ha matado 228 muertos después de la captura del fuerte Huey Long, así como el bombardeo aéreo del fuerte Gararapatá. Añaden estos informes que los paraguayos han sido obligados a retroceder 200 kilómetros desde Kurandaiti, cuya posición norte amenazaron durante la ofensiva del pasado julio.

Las noticias procedentes de Asunción anuncian que han capturado el pequeño fortín Tambery, cerca de Cañada del Carmen, con prisioneros y material de guerra.

EN CARMEL, UNA ESCRITORA NORTeamericana FALLECE A CONSECUENCIA DE LAS EMANACIONES DE ACIDO CARBONICO

Carmel (California).—La escritora de obras teatrales y crítico musical May Harris, ha sido encontrada muerta en el garaje de su vivienda en la Colonia de Artistas en Carmel. Parece que la muerte estú producida por emanaciones de ácido carbónico.

May Harris contaba cincuenta años de edad.

Domingo Beunza Saez. Procurador de los Tribunales. Goya, 24 - Teléfono 5942 - Madrid

MARINO HUDER. Partos y enfermedades de la mujer. PAMPLONA. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha.

Clínica operatoria de S. Miguel. Barrio de San Juan, Portal de la Taconera. PAMPLONA.- Teléfono 2001. Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente. SERVICIO FACULTATIVO. Cirugía general: Dr. JUARISTI. Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA. Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO. CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS. Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito. Cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas, dilatación y úlcera del estómago, siendo útilísimo su uso para todas las molestias del ESTÓMAGO e INTESTINOS.

Alemania, que se muestra dispuesta a llegar a un acuerdo, se considera que el Comité podrá proponer al Consejo de la Sociedad de Naciones soluciones que den un máximo de satisfacción a las partes interesadas.

Como se recordará, este Comité fué constituido como consecuencia del memorándum francés de 31 de agosto en el que se solicitaba que el estudio de las cuestiones referentes al plebiscito mereciese especial atención.

El Comité está constituido por los señores Aloisi, Féréz Oliván y Cantillo.

EL JAPON Y EL MANCHUKUO

Moscú.—El diario "Pravda" dice que en la última edición oficial del mapa de Manchuria, publicado por el Japón, se indica la provincia de Chahar, de la Mongolia interior, como parte integrante del Manchukuo.

Occupados de este asunto, algunos periódicos se preguntan si "la nueva escena del drama chino-japonés se representará en la Mongolia interior".

El periódico citado añade que en septiembre último se envió un destacamento de Artillería japonesa al distrito de Linsy y que varios centenares de soldados, con cañones, se dirigieron igualmente al Norte de Chahar.

Por su parte, el diario "Krasnaia", órgano de los medios militares soviéticos, lee en estos acontecimientos una intención de los japoneses de separar de China la provincia de Chahar para agregarla a Manchuria, después de haber realizado un gran esfuerzo económico y estratégico en la importante región de Doionour.

DERRUMBAMIENTO DE UNA MINA FRANCESA

Marsella.—Ayer tarde, a última hora, se registró un derrumbamiento en una galería de una mina de Gardanne, en la que trabajaban cuatro obreros.

Uno de ellos ha podido ser salvado, pero los otros tres han resultado muertos. Los muertos eran checoslovacos y polacos.

SE TEME QUE MANILA SUFRA OTRO CICLON

San Francisco de California.—Radiogramas de Manila anuncian la presencia de un tifón que marcha a la velocidad de 130 kilómetros de Manila, acompañado de una lluvia torrencial. Se teme que alcance a dicha capital, con más violencia aún que el que causó tantos destrozos el 16 del pasado mes.

NUEVOS ACADEMICOS FRANCESES

París.—La Academia Francesa ha elegido a monsieur Léon Bérard para la vacante de monsieur Camille Julián, y al mariscal Franchay d'Esperay para la vacante del mariscal Liautey.

Concentre V. su atención en esta acertada frase: "Un producto eficaz tiene vida limitada". Una máxima que no puede aplicarse al Jarabe Salud, por ser de todos los reconstituyentes el que más rápidamente ha combatido la ANEMIA, INAPETENCIA, CLOROSIS, RAQUITISMO, DEBILIDAD GENERAL, NEURASTENIA, etc. Este tónico-regenerador, aprobado por la Academia de Medicina, es el famoso Jarabe HIPOFOSFITOS SALUD. ¿ES USTED ESTREÑIDO? ¿ES USTED BILIOSO? LAXANTE SALUD LE CURARÁ CON SUAVIDAD. Pídase en Farmacias.

"EL IRATI" S. A. Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4 pesetas puesto en el domicilio del comprador. También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0'13 pesetas el kilo. Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras. Teléfono, 2628. SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO.

Muebles EZCURDIA. FABRICA Y EXPOSICION. Eslava, 16 al 22. Teléfono 2431. Cortinajes - Alfombras.



La indiscreción de un corresponsal

La pasada semana se me ha aludido en un diario de Iruña, como consecuencia de una información publicada en la "Hoja Oficial del Lunes", de Donostia, referente al partido que en el campo de San Juan jugaron el día 4 los equipos del Osasuna y del Donostia.

Por el comentario que se me ha dedicado en el referido periódico de la capital Navarra con motivo de una visita que el autor del escrito hizo al corresponsal en Iruña de la "Hoja Oficial", señor Sagaseta de Iruña, aparezco ante mis paisanos como un "hijo desobediente" de Navarra, que al haberme lejos de ella sacrifico la verdad en beneficio del humilde ecclido. Y no puedo pasar sin un comentario de protesta el que tantos habrá provocado en la afición de Iruña, respondiendo con la indiscreción—que no es norma de mi conducta— a la indiscreción de don Mariano Sagaseta de Iruña.

Encargado de la página deportiva de la "Hoja Oficial" de Donostia, que como todos saben se vende con bastante profusión en Iruña, no pude desfogarme a mi pueblo el día en que se jugó el match Osasuna-Donostia, confiando en que el corresponsal señor Sagaseta me proporcionara las notas propias para informar a los lectores. Dos horas después de terminar este partido, tuve ocasión de charlar en Donostia con varios jugadores del encuentro—entre ellos algunos navarros—que me hablaban con independencia del comportamiento del público navarro. Se hablaba de piedras lanzadas contra los jugadores, de una pita al saltar éstos al campo, de invasión del terreno por algunos "gamborros" y de otras indecencias que me hicieron en lo más hondo por mi condición de navarro. Me daba cuenta de que obligado por mi situación tendría que ser duro con el público de Iruña, sacrificando mis más caros sentimientos. Pero el deber profesional se imponía. La "Hoja Oficial" es un periódico en cuyas columnas no caben los comentarios ni las disculpas y las informaciones han de ser puramente objetivas. En una palabra, había que decir la verdad.

Momentos después de recibir alguna "puñalada" de amigos donostiarros, estaba al habla con el señor Sagaseta, que en forma de conversación me daba notas desahucadas del partido, manifestándome que el público de Iruña había pitado a los donostiarros y me confirmaba con creces lo expuesto por mí antes me habían informado. Agregaba el señor Sagaseta, que podía decir cuanto quisiera sobre ese particular y que el comportamiento del público estaba inspirado por un crítico local—cuya conducta censuraban todos los aficionados censurados—.

Yo advertí al señor Sagaseta, de que informado por algunos amigos estaba redactando unas notas sobre el incidente, —las cuales rompí al comunicar con él— y que pensaba hacer un comentario preliminar al partido, pues no podía disfracarse la verdad. Le dije—el no lo sabía— que hablaba con un paisano y que podía confiarme sus impresiones con toda sinceridad. Así lo hizo, en el sentido ya expuesto. Y terminó manifestándome que cuanto dijera sería pálido reflejo de la realidad.

Entonces, para completar las notas del partido, con las cuales tendría yo que hacer la reseña, —pues él las daba de cualquier forma— le dije que pensaba hacer un comentario censurando la actitud de "cierta parte del público".

Para salvar mi responsabilidad y olvidar a los amistades y toda clase de sentimientos para ser sincero en lo que decía, viendo una "habla de salvación" en las palabras del señor Sagaseta, ("la actitud del público la había inspirado un crítico local y todas las personas censuradas lo censuraban") me así a ellas, redactando el comentario que apareció en la "Hoja Oficial" y que no pudo ser más suave para el público, el gran público de Iruña, puesto que al decir era cost de unos pocos e indicar las causas, haciéndome una defensa de él.

Esta ha sido mi actuación leal en el asunto, pagada con una deslealtad e indiscreción que no podía esperar nunca de don Mariano Sagaseta de Iruña, persona que es veterana en el campo del sport—tiempos de Paco Errea, Colmenares... en el Pamplona F. C.— y de cuya caballerosidad yo no podía dudar. Sin causa que lo justifique, puesto que el señor Sagaseta no dijo nada más que la verdad, confirmada por multitud de aficionados, se ha acrecido al aludido crítico de Iruña en busca de no sé qué.

SECCION DE DEPORTES

En San Mamés

El partido Osasuna-Athletic promete ser el mas interesante de este torneo.-En Bilbao se discute el número de veces que Urreaga vera pasar el balón por su marco.-Los "rojillos" con un empate cobran probabilidades para clasificarse.-Arbitrará el partido Pedro Vallana.

El encuentro de San Mamés tiene hecha toda la propaganda con un solo anuncio. Baste saber que en él intervendrán los atléticos y los charrones del Osasuna para que conseguida se den cuenta cabal cada uno de los aficionados a estas cosas del balón redondo de la trascendencia que encierra el partido de la temporada de la Copa Vasca. Es verdad que los últimos partidos de los bilbaínos se han desarrollado conforme sus hinchas innumerables lo esperaban. Es verdad que ha cometido así una gran hazaña al salvar las dificultades sin cuento en sus últimas actuaciones, que después a nuestro compenimiento le resultaron hasta cosas sencillas. El Athletic ha dado muestras inequívocas de llevar el camino seguro de volver a ser el once aquí, envidiado y envidiable, de temporadas anteriores. Su forma, a medida que avanza la temporada, parece consolidada. Era lo que hacía falta, pues sus principios no eran ciertamente muy halagüeños. Hoy ha cambiado totalmente y vuelve a ser aquel Athletic, lleno de sencillez, sí, pero lleno también de un juego sobrio y eficaz, que deja a los aficionados contentos pues ven efectuar las suertes más peligrosas—hacer goals— a estos muchachos con la mayor facilidad.

Los navarros, con un empate cobran probabilidades para clasificarse, mientras que los bilbaínos necesitan vencer a toda costa para pagar la "siesta" que se permitieron en Mendizorrosa. Si, como suponemos, los bilbaínos cosechan una nueva victoria, alcanzarían en la puntuación a los navarros. Y entonces... Lasearre, San Mamés y probablemente Gal, decidirán.

Así, el choque de pasado mañana, ante un Osasuna que aspira fundamentalmente al primer puesto de la Copa Vasca, será enorme. Dos puntos les separan a los bilbaínos de los pamplonicos, a favor de los ferasteros, y un empate les daría la casi seguridad a los osasunistas de hacerse con el título. Y de que son capaces de tal proeza diéran muestras patentes el domingo, ante un Arenas en su terreno de Ibañeta, ante quien cedieron por la mínima diferencia, y sin que los delanteros osasunistas tuvieran una tarde de esas en que su golejador—leader hasta hace unos días— se muestra incontentible, con potente tiro y fáciles remates.

Los dos partidos de los que quedan a Osasuna son fuera de casa (San Mamés y Lasearre); de los tres del Arenas, dos son fuera (Atcha y Gal) y uno en Ibañeta (Irún); los dos del Athletic son en San Mamés (Osasuna y Donostia); y el Donostia uno tiene en casa (Arenas) y otro fuera (San Mamés).

En fin, Albéniz—se nos dijo por la noche— firmará hoy por el equipo de Guecho. Y jugará, probablemente, el domingo contra el Donostia en Atocha.

Pues vencedor (estamos en la atmósfera nostálgica) (18 puntos), y vencedor también el de las suposiciones) del Osasuna y del Donostia (seguimos en aquella atmósfera) en Lasearre (18 puntos), habría de ventilarse el puesto por el goal average, mal llamado así como aquí se emplea, pero así llamado. Ante todo es el referente "exclusivamente" a los dos clubs.

Para el encuentro de San Mamés auguramos un éxito de taquilla de los que forman época. Todo se lo merece un match de tanta trascendencia.

El Athletic puede llegar a obtener el título o por lo menos ser subcampeón, clasificándose por los partidos finales de la Copa de España si es que vence a sus dos adversarios.

Para el encuentro de San Mamés auguramos un éxito de taquilla de los que forman época. Todo se lo merece un match de tanta trascendencia.

Para que igualados en puntos se clasifique el Athletic, es preciso que la diferencia que obtengan los bilbaínos en el partido del domingo sea superior a dos goals.

Este día de la enconada que ha de resultar la lucha del domingo.

Este día de la enconada que ha de resultar la lucha del domingo.

Restaurant - Bar

ESTACION AUTOBUSES. Tl. 1950
Espléndida instalación
Irreprochable servicio
Inauguración: Sábado día 17.

Noticias de fútbol

AYER ERA DE FIRMAR BALTASAR ALBENIZ POR EL ARENAS

Se jugó un partido de entrenamiento en el campo de Ibañeta.

Reserva completo contra el titular... sin interiores.

Un partido de tres cornes... penalty.

Ya lo creó que puede ser.

Un encuentro entre uruguayos y españoles en el homenaje a Zamora.

Un Madrid-Barcelona para el día 25?

Cataluña-Castilla el día 25?

F. Salaverri

ORTOEDICO DE LA CLINICA
Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.—PLAZUELA DE SAN JOSE. 2

Recibirá en Pamplona el día 3 Diciembre en el Hotel La Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernás y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao

EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1º EN EL HOTEL ARANA

Porque el Osasuna se ha de preocupar ante todo y sobre todo de vencer. Lo mismo que el Athletic.

Y si éste lleva las de ganar, entonces el Osasuna ha de defenderse con todo empeño y brio para que no le gane por dos tantos.

Procurará que sólo sea uno.

Si el Athletic y el Osasuna se igualasen en puntos y goals, entonces se decidirá el puesto por el goal average general.

Y en éste lleva, de momento, ventaja el Osasuna.

RETOS

El Deportivo de Asain acepta el reto lanzado por el Raja-Tabla de Irún para jugar un partido el próximo domingo en el campo de Irún. El Deportivo se alineará de la siguiente forma: Echaide, Eburu, Ertzo, Bengochea, López, Irure, Juanito, Mamoto, Beramendi, Irurzun y Migueñin.

EN BURLADA

Mañana domingo jugarán un partido amistoso en el campo de Burlada entre los equipos Irún y Burlada. Los equipos se alinearán de esta forma:

BOXEO

EL COMBATE GIRONES-MILLER
Barcelona.—Ha sido anunciada la fecha del "match" Miller-Girones.

No contrae usted compromiso alguno

pidiendo números de muestra de una revista semanal de actualidades gráficas, que ostenta con orgullo el título de católica, está, desde su fundación consagrada al Sagrado Corazón de Jesús, y se propone satisfacer legítimas curiosidades, publicando abundante información gráfica decente, de todo el mundo.

Si a usted no le interesan esos números de muestra una vez hojeados, no los tire, déselos a aquel buen cristiano conocido suyo que está resueltamente decidido a no fomentar con su dinero centros editoriales corruptores. Si les satisface y quiere suscribirse, mande con nota de aviso 25 pesetas, importe de la suscripción pagada.

LA HORMIGA DE ORO
Apartado 26 - BARCELONA
ra 1985.



En el Euskal-Jai

La figura menuda de Eyaralar fué la que lució con mayor intensidad en el primero de los partidos jugados ayer tarde creciendo ante la voluminosa humanidad de su compañero Vergara y formando ambos un bando de juego de conjunto que les permitió vencer con facilidad a Unzué y Aseuncue a los que dejaron en 35 tantos para 50, ventaja que en insensibles oscilaciones conservaron en la mayor parte del encuentro.

El pequeño Puente tuvo ayer tarde su mejor actuación—ya apuntamos días pasados sus sensibiles progresos en el remonte—y entrando a la pelota con valentía, además de castigar energicamente a la pelota, dió sensación de estar formándose un artista de calidad.

Vergara también hizo un buen partido jugando sueltamente y dominando la zaga rival contra la que arremetió furioso.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.
RODRIGUEZ-GURUCEAGA
contra
ARBELOA-ASCUNCI

Frontón Moderno

Partido para el día 18 a las 11,30 de la mañana:
CORONO Y LASA
contra
ARRIETA I y LORENZO

Teatro Gayarre

TELÉFONO 2228
Sábado 17 de Noviembre de 1934
Matinée, a las siete y cuarto.
Noche, a las diez y media.

EL HOMBRE DEL BOSQUE

por RANDOLF SCOTT, BUSTER CRABBE y NOHA BEERY.
Mañana, domingo:
MASCARADA
¡¡Una obra de arte del cine europeo!!

Coliseo Olimpia

SABON TELÉFONO 2364
Hoy sábado
Matinée, a las 7.15.
Noche, a las 10.30.

Amo a este hombre

por EDMUND LOWE, NANCY CARROLL ROBERT ARMSTRONG y LEW GODDY.
Un film que mezcla lo sentimental con lo humorístico, en una magnífica interpretación de EDMUND LOWE.

Impotencia

Su curación perfecta, INFALIBLE, incluso para septuagenarios. Importante y maravilloso descubrimiento científico al alcance de todos. Pedid detalles gratuitos al APARTADO 1.087.-MADRID

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El importe del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Capitales

BARNIZADORA se ofrece para toda clase de muebles. Cambios de colores a precios módicos. Mayor, 88, primero.

MODRIZA—Hace falta para oriar en casa de los padres de la criatura.—Informará Lázaro Senosiain, Plaza del Castillo, 12, tienda.

SEÑORA de 26 años se ofrece para ama de casa o estromadora.—Mayor 88, primero.

MODRIZA—Se ofrece una en Yaben (Basañari-Mayor), para oriar en su casa.—Dirigirse a Manuel Zubillaga, Yaben.

Huéspedes

EN MAGNIFICO sitio, primer piso, se alquila habitación a toda pensión, o solo dormir. Informes en esta Administración.

MODISTAS

MADISTA especialidad en fantasía de señoras, ofrece sus trabajos en casa y a domicilio. Calle Tudela, 7, primero, izquierda.

Traspasos

TRASPASO tienda comestibles, bien aporquillada, por retiro del negocio.—Informes en esta Administración.

SE TRASPASA Pescadería, sitio inmejorable, poco pago de bajera. Informes: Bar Irañeta.

Ventas

MESAS camilla desde 7 pesetas, tubos, braseros, cajas, sábanas, papeles, armarios, cocina. Campana 6, tienda.

ZAPATILLAS paño negro abrigo señora, suela cuero cocida, TRES pesetas par; de goma desde 2.50 reales. Zapatería 32.

BERRÍN de hoja seco al detall y por mayor de las Serrerías de Zubiri, Nueva, 51, Teléfono 1567.

ESTUFAS, cocinas para servir, carbón y leña y una salamandra, somiers de hierro. Mañeta 15.

ZAPATOS goma invierno caballero, desde CUATRO pesetas par a DOS duros, según clase. Zapatería, 32.

VENDO al detall y por mayor serrín de haya seco, de la Serrerías de Zubiri, Nueva, 51, tienda. Teléfono 1567.

OCASION—Se vende agua de Belascoain en el Balneario y aparte el porté, resultando muy económica.—Daniel Vidaurreta, Estafeta, 57, tercero.

SE VENDE un carro seminuevo de cuatro caballerías.—Dirigirse a Ramón Lascort y Compañía, de Sarriena.

BA CASA DE LA POSTAL
Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación
VENTA POR MAYOR Y MENOR
IMPRESA V. SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

SE TRASPASA taberna-bar con bodega por falta de salud. Informes: Bar Irañeta.

VENTA de varios tornos, fresadora, martillo pilón, taladros y herramienta industrial en muy buenas condiciones. Informar en Roza-lejo 8.

CASA CON TIERRAS se vende en Yaben. Informes Antonio Echarri, Roshapea, Villa Eñilla.

SERRÍN superior. Sirvo a domicilio. Ultramarinos en general; legumbres nuevas más barato que nadie.—Jarutá, 21.

OCASION—Tractor Rap, 20/22 H. P., muy barato.—Informes, Talleres Faría y Compañía.

EN BURGUETE se vende auto Citroën, B-14, cerrado, de 11 caballos, en perfecto estado de funcionamiento.—Darán rasca, s/n Victoriano Martínez, en el octavo puesto.

SE VENDE mesa de billar en buenas condiciones. Informes: Bar Irañeta.

Varios

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de día a una y de cuatro a siete.

OCASION: Reparaciones, reformas de toda clase de aparatos Radio. Experto técnico. Precios económicos. Carmen, 26, cuarto, izquierda. Señor Artico.

CAMBIARIA moto 5 caballos, por coche desubierto 10 H. P. o venderé moto. Informes: Campana, 7, primero, centro.

Revista de Prensa vasca

Información del País Vasco

EL DIA

Con ocasión del fallecimiento del ilustre guipuzcoano y ejemplar sacerdote don Jesús María Valentín de Echeberria y Mayo, transcribe unos expresivos párrafos que dedicó este a la "cuestión vascongada" en el prólogo del interesante libro de don Liborio Ramery, titulado "El Liberalismo y los Pueros Vascongados".

He aquí los mentados párrafos:

"Creer que los vascongados hemos renunciado a la reivindicación legal de derechos sacratísimos que nos fueron injustamente arrebatados y nos contentamos con las mezquinas concesiones que, a título de gracias inspiradas en "dusadas liberalidades" nos han hecho los "magnánimos" Gobiernos de nuestros tiempos, es altamente ofensivo para este pueblo, porque es suponerle tan rebajado y envilecido, que ha perdido el recuerdo de lo que hasta hace muy poco tiempo ha sido la base y fundamento de su bienestar y felicidad.

"Ni podemos pasar siquiera porque se crea que la "cuestión vascongada" se reduce a exceptuar a este país de la aplicación de uno u otro título de las Leyes Provincial y Municipal, o a interpretar unos Reales Decretos. Reales Ordenes o artículos de la Ley de presupuestos, para venir a averiguar si tiene o no tiene nuestra Diputación provincial autonomía administrativa y económica más o menos restringida, como lo han pretendido algunos periodistas advenedizos, que, llegados aquí ayer con el espíritu que es de suponer, han querido resolver "nuestra cuestión sin título ninguno, para ello y sin conocer lo que ha sido, es y debe ser este pueblo.

"Nuestros derechos descansan en un contrato solemne, en un pacto cuya observancia juraron los Reyes de Castilla muchas veces. Al exigir su cumplimiento nada pedimos que no sea nuestro.

"Pedimos que se respete la santidad del juramento y la inviolabilidad de la palabra solemnemente empeñada por un pueblo que no recibió del nuestro más que generosa ayuda en trances críticos y difíciles.

"Si por la mudanza que consigo traen los tiempos ha venido a ser lo cual no lo creemos que lo justo y equitativo es que se lo signifique así a la otra, para renovar en uno nuevo las condiciones de la confederación, o quedar ambos libres de los deberes anteriormente contraídos.

"Para romper violentamente el pacto sin otra razón que la de la superioridad material y someter a los habitantes de un pueblo que cumplió con creces sus deberes y con promesas, a leyes a gravámenes contrarios a las condiciones con que se unió a aquel que a tan dura condición quiere someterle, es atentatorio a los más rudimentarios principios de justicia."

De exodo de los jóvenes vascos que los alejaba de su patria? ¿Qué consecuencias nos reportó la emigración?

Hoy este fenómeno emigratorio ha cesado en cuanto al exodo de juventudes en masa. Pero no en cuanto a la llegada de los emigrantes, que vuelven convertidos en "indianos".

¿Qué problemas plantea la existencia de colonias vascas en América? Y la repentina cesación de la emigración, ¿crea algún conflicto en el seno mismo del País Vasco?

Toda esta serie de problemas nos planteamos a nosotros mismos, reflexionando sobre ellos y sus consecuencias repetidas veces, tanto en el aspecto social como en el político de Euzkadi, al recibir continuamente revistas y folletos, que sin cesar, casi diariamente, se derraman sobre la mesa de trabajo, enviados por manos amigas desde las diversas Repúblicas americanas. "Euskal Ordia", de Montevideo, nos remite estos días los cuatro números de su revista hasta ahora publicados; el Centro Vasco de México, además de su revista, ya de tendencia patriótica, dos folletos, uno sobre el "Colegio de las Vizcainas" y otro titulado "Estampas Vascas".

Urge tratar de la actual expansión de la raza vasca para organizarla "internacionalmente" de una manera eficaz y efectiva; al mismo tiempo que el pensar sobre el novísimo aspecto de la inmigración de la gente aldeana, que viendo cerradas las puertas de América se dirige a la vorágine de las ciudades vascas.

Problemas los dos trascendentales. No se diga de nosotros después lo que nosotros podemos decir de nuestros antepasados respecto de la emigración: que nada hicieron...

EL PUEBLO VASCO
(de San Sebastián)

Trata "Alcibar" de la suscripción que, recogiendo una indicación hecha por el señor Muga, van a abrir las damas de la Cruz Roja en las escuelas para recaudar fondos que se destinarán a socorrer a los huérfanos de Asturias.

Después de aprobar la idea y elogiar al señor Muga y a la señorita Carmen Resinos, presidenta de la Cruz Roja de San Sebastián, dice que está muy bien que se pida por los huérfanos de Asturias.

Pero por todos ellos sin distinción; los de los guardias y los de los revolucionarios.

Y añade:

"No le puede alcanzar a la esposa, y menos a los hijos del reo, la responsabilidad del crimen del marido o del padre. Al castigar a éste habremos de cuidar muy mucho por consiguiente, de hacerlo en forma que sólo alcance el dolor en lo que tenga de inevitable a sus familiares inocentes. Pero que, además de soportar éstos el laceramiento de sus corazones, tengan que sufrir hambre, por el desamparo que es cosa remediable, no lo ha de consentir la sociedad, una vez que logró su vindicta en el castigo del culpable. ¡Eso no!

La distinción tendría, más bien, un aire de aquel cruel paganismo que el Hijo de Dios vino a remediar a la tierra.

Aún me atrevería a decir más, después de aplaudir con toda la efusión de mi alma el generoso impulso, que ya he descrito.

Con ello no intento restar la mejor partícula memoria mía, otras mujeres y otros niños. Más de 600 presos están reclusos en las cárceles de Guipúzcoa: Ondarreta, Guadalupe, San Marcos. La previsión plausible de la autoridad los retuvo y sigue reteniendo a muchos aún. La autoridad militar viene renovando esfuerzos en fatigosas actividades de inteligencia, de nobilísimos juicios militares. Me consta su labor casi heroica, abrumadora. Vayan para ellos también mis alabanzas justas. Pero ¿y si fuera superior a su esfuerzo la magnitud de la labor depuradora? No salen los presos declarados inocentes tan pronto como quisieran sus esposas, sus hermanos o sus padres.

Sería este otro modo de ejercer la caridad; lograr que se ponga en manos de estas autoridades judiciales los máximos elementos posibles para que los enjuiciamientos fuesen todo lo rápidos que la sanias de ciertos hogares quisieran.

Pobres huérfanos, pobres las viudas de Asturias. ¡Pobres familias de Elbar, de Mondragón, de Pasajes!... de distintos puntos de Guipúzcoa, que "viven muertas" de inquietud y de sozobra.

Acordémonos, pues, también de estas desventuradas. ¿Qué situación moral... y material la suya, careciendo de los medios de sustento de que vivían con sus hombres ausentes del trabajo!

Socorámosles por lo menos mientras dure esta situación dolorosa. Además de que inevitablemente se hallan apesadumados inocentes y culpables. Prueba es que van saliendo liberados aquellos en quienes se va comprando, o sólo fueron metidos en la cárcel con sabla precaución."

El señor Muga condona las multas impuestas a los alcaldes miembros del Comité ejecutivo de Ayuntamientos

En San Sebastián fué atracado un cobrador de la casa Lizarriturri y Rezola. El atracador se dio a la fuga pero se consiguió detenerlo. Ha sido puesto en libertad el ex alcalde de San Sebastián, señor Sasiain. El detenido en Mondragón por haber dictado el bando revolucionario, ha resultado ser el maestro nacional de aquella villa. Salíó para Madrid el señor Velarde. Continúa trabajando activamente el juez especial señor Ossorio, quien lleva instruidos cerca de 600 autos de procesamiento contra otros tantos concejales.

Guipúzcoa

San Sebastián, 16, 23.30

LA SUSCRIPCION EN EL AYUNTAMIENTO

Según ha manifestado esta mañana el alcalde señor Paterna, a los informadores, la suscripción iniciada por el Ayuntamiento de San Sebastián alcanza en la actualidad la cifra de 329.563,80 pesetas.

PARA REGULAR EL SERVICIO DE TAXIMETROS

Dado que un decreto de amplias facultades a la Alcaldía para regular el servicio de taxímetros dentro de las poblaciones, está mañosa el señor Paterna celebró un cambio de impresiones con el ingeniero industrial, señor Lataillade.

Efecto de este cambio de impresiones entre el ingeniero mencionado y el alcalde se celebrará en breve otra reunión a la que asistirán los ingenieros señores Lataillade y Lafitte, y el teniente de alcalde señor Sorluce y el señor Paterna, que la presidirá, a fin de tratar cuanto se relaciona con el servicio, regulación y buen funcionamiento de los taxímetros a los que hay concedida autorización para el mejor servicio del público y de los intereses generales de la población.

Una vez detenido, negó rotundamente que él hubiera por haber cometido delito alguno.

Acosado a preguntas y como no se viera arma alguna ni la cartera de que se había apoderado al cometer el atraco en la persona de un cobrador de la casa Lizarriturri, los carabineros inspeccionaron los lugares por los que se había verificado la huida, dando en una alcantarilla con la cartera robada y con una pistola con la que se había querido defender el atracador.

Su hijo tuberculoso... raquítico... Evileño... VINO ONA... Salud... Vigor... Fuerza

Si usted se marca al viajar es porque quiere. Tomando dos capsulitas de ONDOIBIL antes de emprender un VIAJE, el MAREO no puede producirse.

SOBRE UNA INICIATIVA

El señor Paterna dijo por terminada su conversación con los periodistas manifestando que tomaba buena nota de la iniciativa lanzada por el diputado señor Picavea desde las columnas de un periódico local.

Esta iniciativa, como es sabido, tiende a socorrer y atender debidamente a los hogares guipuzcoanos que se encuentran desolados por la misión que pesa por los cabezas familia sostenedores de esos hogares hoy en desamparo.

EN LA DIPUTACION

Bajo la presidencia del señor Andonaegui celebró sesión esta mañana la Comisión provincial, que despatchó diversos asuntos de trámite.

HABLA EL PRESIDENTE

El presidente de la Gestora, señor Bellido, que como se sabe se encuentra en Madrid realizando diversas gestiones de interés provincial, habló esta mañana por teléfono con sus compañeros de Corporación, a los que dio cuenta de la marcha de dichas gestiones, especialmente de aquellas que hacen referencia a las obras de defensa contra las inundaciones.

IMPORTANTES DONATIVOS

El presidente del Consejo de Administración de la Sociedad Lizarriturri y Rezola ha hecho entrega al gobernador civil de las siguientes cantidades con destino a las suscripciones ya iniciadas y que se citan a continuación:

Para el homenaje a la fuerza pública pesetas 10.000.

Para el Colegio de Huérfanos de la Guardia civil, 2.500 pesetas.

Para la Cruz Roja Española, con destino a los damnificados de Asturias, 2.500 pesetas.

Estas cantidades ya han sido remitidas a su destino por el señor Muga, que ha agradecido el envío a la Sociedad Lizarriturri y Rezola.

UN COBRADOR ATRACADO

Esta mañana, sobre las doce, el oficial de Carabineros don Antonio Polanco regresaba del interior del capitán del mismo Cuerpo don Vicente Domínguez, en compañía de los carabineros Gregorio Martínez, Tomás Elvira y Vicente Ferreras.

Cuando dicho oficial y los carabineros mencionados se dirigían a la Comandancia, al llegar a las proximidades de la antigua caseta real de baños, se sorprendieron de cómo un individuo un tanto sospechoso huía para, tomando las escaleras que comunican con Aldapeta y Palacio de Miramar, darse a la fuga.

Un hombre le señalaba con la mano: —¡Me ha atracado! ¡Me ha atracado! ¡Aquél es, aquí!

Ante esto, el oficial y los tres carabineros salieron en persecución del fugitivo, disparando al aire sus pistolas a fin de intimidar al que huía para ver si se rendía.

No fué así, y el que huía, que no era otro que el atracador, con una pistola también en la mano, apuntó contra sus perseguidores, sin lograr hacer fuego.

Siguió la persecución y aunque hubo momentos en que los carabineros perdieron de vista al atracador, lograron darle alcance cerca de la puerta de la Iglesia del Corazón de Jesús, en Aldapeta.

MORTAL ATROPELLO

En el punto denominado Recalde, un auto-camión guiado por José María Oyarzábal, atropelló a Miguel Gorriti, de 29 años, natural de Irañeta (Navarra), que habitaba en la actualidad en Ernani, dándole tan tremendo golpe que falleció a consecuencia del mismo.

REGRESO EL PRESIDENTE DE LA GESTORA

Ha regresado de Bera del Bidasoa el presidente de la Gestora, señor Gallano, el cual se hizo cargo de su despacho y recibió a los periodistas, manifestándoles que no tenía noticias que comunicarse. Me he limitado a decir a firmar varios asuntos y recibir algunas visitas.

—¿Tampoco puede usted decirnos nada del viaje del señor Beltrán?

—Tampoco; ahora están dando cuenta de sus gestiones; pueden ustedes interrogarlo.

ROBO DE UNA CAJA DE CAUDALES

La mujer encargada de la limpieza de un establecimiento de la calle de Echalde advirtió esta mañana que una de las ventanas que dan al paseo de los Pueros estaba abierta y los cristales aparecían rotos.

Inmediatamente se dió aviso al dueño del establecimiento, que está a nombre de los señores don Fernando Bardane y don Máximo Doutréll, y éstos recorrieron el interior del mismo, advirtiéndoles la falta de una caja de caudales que contenía de 600 a 1.000 pesetas y algunos documentos cuyo valor se ignora de momento.

DEPORTE VASCO

Larrañaga II y Arruabarrena vencieron en el Moderno a Chacon y Golecochea, a quienes dejaron en 35 tantos para 50.

EN LA COMANDANCIA MILITAR

El comandante militar dijo a los periodistas que había recibido la visita de una comisión del Ayuntamiento de Beasain que fué a ofrecerle y a felicitarle por su actuación. Añadió que había celebrado una entrevista con una comisión del Ayuntamiento de Azpeitia que fué a tratar de un asunto de aquella localidad referente a los locales del Municipio de la misma, que ocupan en la actualidad los dos Batzokis y Solidaridad de Trabajadores Vascos.

El Ayuntamiento dice que necesita aquellos locales para destinarlos a escuelas.

Mañana se celebrará una reunión para llegar a una solución.

DETENIDOS EN LIBERTAD

Ha sido concedida la libertad atenuada a tres muchachos nacionalistas que estaban detenidos en la cárcel por haber dado gritos de gora. Euzkadi.

TRABAJOS

de mecanografía y multicitista
Mercederes 16, primero - Pamplona

DESPUES DEL ATRACO

Ha salido para Burgos el expediente para el sumario que se ha de incoar contra el atracador detenido esta mañana. Se cree que el consejo de guerra se celebrará el domingo próximo.

CONMEMORANDO UN CINCUENTENARIO

Hoy ha comenzado en Oñate el solemne triduo para conmemorar el cincuentenario del establecimiento de la Comunidad de canónigos regulares lateranenses en aquella villa.

Mañana llegará el Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis que predicará y dará la bendición y pasado mañana oficiará de pontifical.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El Gobernador manifestó por la noche a los periodistas que había acordado condonar las multas impuestas a los alcaldes de San Sebastián, Irún, Oyarzun, Villarreal y Bergara, miembros del Comité ejecutivo de Ayuntamientos. Dijo que ya anteriormente había dado cuenta al Ministro de la Gobernación de las peticiones que había recibido solicitando la condonación, y que el ministro le había autorizado para resolver el asunto como estimara conveniente.

Dijo también que había comunicado la orden al juez para que suspendiera las dili-

UNA EXPOSICION

Ayer se abrió una exposición del paisajista Joma, organizada por Unión Artea. Son 47 ols paisajes expuestos y la exposición estará abierta hasta el día 10 de diciembre.

POR LOS OBREROS NECESITADOS

Durante los primeros quince días del mes actual, el personal de las oficinas de la Bolsa del Trabajo distribuyó 8.396 papeletas de subsidio de comidas entre los obreros necesitados.

El importe de estas comidas asciende a 6.716'80 pesetas.

UN DETENIDO

Ha sido detenido en Sestao por la Guardia civil Luis Alonso del Río, de 22 años, al que se le ocupó un revólver sin licencia.

Fuó puesto a disposición de la autoridad militar.

EL AYUNTAMIENTO DE LEJONA

Bajo la presidencia de un delegado gubernativo, tomó posesión el nuevo Ayuntamiento designado para Lejona por el Gobernador civil y en el que ejerce las funciones de alcalde, don Teodoro Urdondo Sarriá.

RECOGIDA DE ARMAS

La Guardia civil de Portugalete recogió una escopeta cerca del depósito de aguas y otra en Musués.

En Baracaldo fué hallada una escopeta en el monte Argoleda, así como 12 cartuchos todo ello propiedad de Román López.

Una nota de la Comandancia militar da cuenta de la recogida de cuatro escopetas, 37 cartuchos, una canana, 29 cartuchos, 56 pistolas, 4 libros comunistas, cinco banderas.

CAZADOR DETENIDO

En San Salvador del Valle fué detenido Abraham García de la Cruz, de 22 años, por cazar sin licencia.

LA SUSCRIPCION EN EL BANCO DE VIZCAYA

La cantidad recaudada en el Banco de Vizcaya con destino a la suscripción en favor de las fuerzas asciende a 304.551'99 pesetas.

LA ACTIVIDAD DEL JUEZ ESPECIAL

El juez especial señor Ossorio, continúa desplegando gran actividad en la incoación y tramitación de los sumarios derivados del pleito de los Ayuntamientos.

Desde el miércoles hasta hoy, ha dictado autos de procesamiento contra seis concejales del Ayuntamiento de Mujica, seis del de Derio, seis del de Larrabezua, seis del de Murrutxena, tres del de Aracaldo y tres del de Portugalete. Entre éstos últimos se halla el ex alcalde señor Bustros, que desapareció a los pocos días de declarada la huelga general, y como se desconoce su paradero, se ha presentado una requisitoria en el Boletín Oficial reclamando su presencia.

También tenía interesada el juez especial desde hace un mes la comparecencia del concejal del Ayuntamiento de Gorliz, señor Ramos Bilbao, por ser necesaria su presencia para ultimar el sumario. Este señor, que debe de ser capitán de Marina, se hallaba ausente. Ayer se presentó y le fué notificado su procesamiento por abandono de funciones, advirtiéndole que quedaba en libertad su fianza, pero en régimen de prisión atenuada en su domicilio.

Del barco "Altuna Mendí" de la casa Seta Aznar, convertido en cárcel flotante fué conducido por la Guardia civil a presencia del juez especial señor Ossorio, el concejal de San Salvador del Valle don Victoriano Gil Furundarena. Se le notificó el auto de procesamiento por abandono de funciones después de declarar, fué reintegrado al "Altuna-Mendí".

Hasta la fecha, son cerca de 600 los concejales procesados por abandono de funciones.

Faltan por deponer concejales de otros Ayuntamientos de Vizcaya.

El juez especial ha terminado los sumarios contra los concejales de los Ayuntamientos de Ondarreta, Arrigorriaga, Munita, Arbacegui y Bedia. Todos ellos han sido enviados al Tribunal de Urgencia.

INTERROGADO EL SEÑOR BELTRAN

Interrogado el señor Beltrán, dijo: En Madrid no se puede hacer nada. Asturias absorbe toda la atención.

Hemos celebrado una entrevista con el ministro del Trabajo al cual hemos manifestado que se nos debe cloocar en las mismas condiciones que a otras provincias.

Hemos concertado una moratoria con el ministro de Hacienda para el pago de los 10 millones en el plazo de ocho años. Hemos conseguido que estos plazos no comiencen a contarse sino a partir del año 35.

EL SEÑOR VELARDE, A MADRID

En el rápido de la mañana salió para Madrid el señor Velarde, nuevo gobernador general de Asturias.

El señor Velarde firmó 154 órdenes de libertad en favor de los presos que se hallaban a su disposición con motivo de los pasados sucesos.

En su ausencia, desempeña interinamente el cargo el secretario, señor Fernández Angulo. Este recibió a los periodistas a los cuales dijo que no tenía nada notable. La tranquilidad era absoluta.

ENGROSANDO LA SUSCRIPCION

La suscripción abierta en favor de la fuerza pública ha engrosado con lo recaudado en Portugalete en 1.275'25 pesetas.

FELICITACION Y DONATIVOS

El Ayuntamiento de San Salvador del Valle ha acordado felicitar al Gobernador y donar 100 pesetas para las fuerzas del Ejército y 500 para el Ayuntamiento de Oviedo.

IGNACIO DE VALLE

AGENTE DE NEGOCIOS

Agenzia de Compra-Venta de casas, chalets, haciendas, terrenos y fincas, colonización de capitales, con operaciones amplias, estudiadas, préstamos hipotecarios, trasportes, administraciones, etc., etc. Comisiones gratis.

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

Día 17 de Octubre, Moto-transatlántico "CABO SAN ANTONIO".
Día 7 de Noviembre, Moto-transatlántico "CABO SANTO TOMÉ".
Día 28 de Noviembre, Moto-transatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.
Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larrayoz Chap. 7, tercerc
Luis Revestido Sarate, 34, bajo

PAMPLONA